

II.

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA A KOMISIA

ROZHODNUTIE RADY A KOMISIE

z 13. decembra 2004,

o uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej

(2005/40/CE, Euroatom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 310 v spojení s článkom 300 ods. 2 prvý pododsek posledná veta a na jej článok 300 ods. 3 druhý pododsek ⁽¹⁾,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na druhý odsek jej článku 101,

so zreteľom na návrh Komisie, ⁽²⁾

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽³⁾,

so zreteľom na schválenie udelené Radou podľa článku 101 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

keďže:

- 1) Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej bola v mene Európskeho spoločenstva v Luxemburgu dňa 29. októbra 2001 podpísaná, s výhradou jej možného uzavretia k neskoršiemu dátumu.

⁽¹⁾ Európske spoločenstvo prezvalo všetky práva a záväzky Európskeho spoločenstva uhlia a ocele následne po zániku Európskeho spoločenstva uhlia a ocele dňa 23. júla 2002 (Ú. v. ES L 194, 23.7.2002, s. 35 a s. 36).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 332 E, 27. 11. 2001, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 177 E, 25.7.2002, s. 122

- 2) Obchodné ustanovenia v tejto dohode majú výnimočnú povahu, prepojenú s politikou vykonávanou v rámci stabilizačného a asociačného procesu a pre Európsku úniu nevytvárajú žiadny precedens v obchodnej politike Spoločenstva so zreteľom na tretie krajiny, okrem krajín západného Balkánu.

- 3) Ustanovenia tejto dohody, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti hlavy IV tretej časti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, zaväzujú Spojené kráľovstvo a Írsko ako nezávislé zmluvné strany a nie ako súčasť Európskeho spoločenstva, pokiaľ Spojené kráľovstvo alebo Írsko (v závislosti od situácie) neoznámia Chorvátskej republike, že je odteraz viazané ako súčasť Európskeho spoločenstva v súlade s Protokolom o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva. Rovnaké ustanovenia sa vzťahujú na Dánsko v súlade s Protokolom o postavení Dánska, ktorý je pripojený k týmto zmluvám.

- 4) Dohoda by mala byť schválená,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

1. Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej, a k nej pripojené prílohy a protokoly, spolu s vyhláseniami priloženými k Záverečnému aktu, sa týmto schvaľujú v mene Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

2. Znenia dokumentov uvedených v odseku 1 sú priložené k tomuto rozhodnutiu ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Slovenské znenie Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej bude uverejnené po schválení Radou pre stabilizáciu a pridružení EÚ - Chorvátsko.

Článok 2

1. Pozíciu, ktorú má Spoločenstvo prijať v rámci Rady pre stabilizáciu a pridruženie a v rámci S Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, ak Rada pre stabilizáciu a pridruženie na to splnomocní Výbor pre stabilizáciu a pridruženie, určí Rada na návrh Komisie, alebo prípadne Komisia, v oboch prípadoch v súlade so zodpovedajúcimi ustanoveniami zmlúv.

2. Predseda Rady predsedá v súlade s článkom 111 Dohody o stabilizácii a pridružení Rade pre stabilizáciu a pridruženie. Zástupca Komisie predsedá Výboru pre stabilizáciu a pridruženie v súlade s jeho rokovacím poriadkom.

3. Rozhodnutie uverejniť rozhodnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie v Úradnom vestníku Európskej únie prijme Rada a Komisia pre každý prípad osobitne.

Článok 3

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) v mene Spoločenstva na uloženie aktu o oznámení ustanoveného podľa článku 127 dohody. Predseda Komisie uloží uvedené akty o oznámení v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

V Bruseli 13. decembra 2004

Za Radu

predseda

B. R. BOT

Za Komisiu

predseda

J. M. BARROSO